

Protection
de milieux naturels



Sentiers
Mont Saint-Grégoire



Éducation



Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu

Rapport annuel 2008

TABLE DES MATIÈRES

Mot de la présidente	p. 3
Mission	p. 4
Membres	p. 4
Conservation des sites naturels et d'espèces en péril	
Projet de conservation du Grand Bois et du mont Saint-Grégoire	p. 5
Projet de protection et de mise en valeur du mont Saint-Grégoire	p. 5
Projet de gestion intégrée de la châtaigne d'eau	p. 6
Centre de la nature au mont Saint-Grégoire	
Sentiers de randonnée	p. 7
Activités d'interprétation Grand Public	p. 8
Journée Porte ouverte	p. 8
Patrouille de sensibilisation	p. 8
Implication communautaire	p. 8
Services éducatifs	p. 9
Activités de promotion	p. 10
Adhésion et participation à des comités	p. 10
Bilan financier	p. 11
Partenaires et collaborateurs	p. 12
Conseil d'administration et personnel 2008	p. 13

MOT DE LA PRÉSIDENTE

CIME a connu en 2008 une excellente croissance. La fréquentation du site a progressé de façon importante, résultat d'une amélioration constante du réseau de sentiers et de la reconnaissance graduelle de CIME comme accès officiel au sommet du mont Saint-Grégoire. Nous avons enregistré près de 13 000 visiteurs, ce qui représente plus de 70% d'augmentation de clientèle par rapport à 2007. De plus, nous comptons 250 membres à la fin de l'année, comparativement à 145 en 2007. Du côté éducation, nous avons maintenu nos services à la clientèle scolaire et nos camps de jour et innové avec des activités pour la semaine de relâche, en mars. Ces activités nous auront permis de rejoindre 7 700 participants (jour/personne). Nous avons aussi offert pour une deuxième année, une programmation d'activités d'interprétation pour les familles qui a attiré 209 personnes.

En 2008, outre des travaux de drainage et de réfection sur les sentiers, notre plus importante réalisation a été la conception et l'installation de panneaux d'interprétation. Grâce à une contribution de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement, nous avons produit six magnifiques panneaux illustrant le panorama vu du sommet du mont Saint-Grégoire. Notre équipe a pu concrétiser un vieux rêve puisque dès 1981, les membres fondateurs de CIME avaient imaginé ces grands panneaux d'interprétation au sommet. Nous sommes très fiers du résultat. Parmi nos autres grands projets, nous avons poursuivi notre participation à la gestion de la châtaigne d'eau à la rivière du Sud et nos activités d'intendance et de suivi d'espèces en péril au Grand Bois et au mont Saint-Grégoire.

Nous avons renforcé notre implication dans le milieu en collaborant avec les organismes *Justice alternative* et *Katimavik*, en recevant des jeunes effectuant des travaux communautaires et des stagiaires en séjour au Québec. En mai, nous avons aussi accueilli le Mouvement écologique du Haut-Richelieu, l'organisme qui a mis CIME au monde, pour une grande fête à l'occasion de ses 30 ans.

En 2009, nous entendons maintenir la qualité de notre réseau de sentiers et de notre service d'accueil. Nous poursuivrons notre travail de sensibilisation afin de réduire le vandalisme qui nous cause encore de mauvaises surprises et l'accès non contrôlé à nos sentiers et au sommet.

Nous sommes très reconnaissants envers nos nombreux partenaires financiers et collaborateurs : municipalités, différents ministères provinciaux et fédéraux, organismes et fondations privés, institutions et entreprises de la région, groupes de jeunes et citoyens. Ce soutien et cet apport à CIME sont inestimables et nous tenons à remercier tous ceux qui ont contribué, de près ou de loin, au succès de CIME en 2008. Toutefois, CIME a besoin de moyens supplémentaires pour son fonctionnement général et pour mettre en œuvre ses actions de protection et d'éducation. C'est pourquoi, nous avons décidé de lancer une campagne de financement annuelle sur le thème : *Adoptez le point de vue de la conservation*. Cette campagne s'adresse aux membres, aux entreprises et à tous les amis de CIME qui veulent promouvoir et participer à la protection du mont Saint-Grégoire. C'est une occasion de poser un geste concret pour l'environnement.

Michelle Durand, présidente

MISSION ET OBJECTIFS

Le Centre d'interprétation du milieu écologique (CIME) du Haut-Richelieu est un organisme à but non lucratif, reconnu comme un organisme de bienfaisance, créé en 1981 et dont la mission se subdivise en deux volets : la protection des milieux naturels et de la biodiversité et l'éducation à l'environnement.

Les principaux objectifs de l'organisme sont de :

- Offrir les services d'un centre d'interprétation de la nature.
- Prendre les moyens nécessaires, incluant l'acquisition de terrains, pour protéger et conserver dans l'état le plus naturel possible le mont Saint-Grégoire et d'autres sites naturels d'intérêt dans le Haut-Richelieu.
- Promouvoir l'éducation à la conservation de l'environnement.
- Établir des infrastructures visant à faciliter l'accès à certaines parties du mont Saint-Grégoire.
- Permettre une accessibilité contrôlée au mont Saint-Grégoire sans dépasser la capacité de support du site.
- Promouvoir le mont Saint-Grégoire et d'autres sites naturels dans le Haut-Richelieu en tant que sites importants du patrimoine.
- Faire progresser la cause de la protection de la nature et préserver la qualité du milieu de vie des citoyens.
- Favoriser le déroulement d'activités de loisir et de récréation compatibles avec les énoncés précités.
- Regrouper les personnes intéressées, tenir des expositions et prendre tout autre moyen utile pour la réalisation des objets de l'organisme.

MEMBRES

L'organisme offre deux types d'adhésions soit, l'adhésion sans accès aux sentiers et l'adhésion avec accès aux sentiers. Les tarifs annuels d'adhésion sont les suivants :

Adhésion sans accès aux sentiers : 5,00 \$

Adhésion avec accès aux sentiers : 25,00 \$ pour un individu

40,00 \$ pour une famille

Le nombre de membres est passé de 145 au 31 décembre 2007 à 266 au 31 décembre 2008, soit une augmentation de 83 %.

CONSERVATION DE SITES NATURELS ET D'ESPÈCES EN PÉRIL

Projet de protection du Grand Bois et du mont Saint-Grégoire

Le projet de *Protection du Grand Bois et du mont Saint-Grégoire* s'est poursuivi grâce à la contribution du *Programme d'intendance de l'habitat des espèces en péril* (PIHEP) du gouvernement du Canada. Deux bulletins de liaison ont été produits et envoyés aux 70 propriétaires du Grand Bois et du mont Saint-Grégoire. Des rencontres et des négociations ont eu lieu avec quelques propriétaires. Suite à ces négociations, une offre d'achat pour acquérir 1 hectare d'un terrain a été signée. L'aliénation de ce terrain nécessitant une autorisation de la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ), l'acquisition sera finalisée en 2009. Outre le financement reçu du PIHEP, CIME peut compter sur la subvention de la Fondation EJLB versée en 2007 pour réaliser cette transaction.

Dans le cadre du projet, les activités de suivi d'espèces floristiques en péril se sont poursuivies au Grand Bois et au mont Saint-Grégoire. Pour une espèce désignée menacée en vertu de la loi québécoise et classée en voie de disparition par le COSEPAC (Comité sur la situation des espèces en péril au Canada), un suivi démographique a été amorcé et des travaux visant à améliorer l'habitat ont été réalisés. CIME a également débuté un suivi des populations de couleuvres au mont Saint-Grégoire.

Les activités sur le noyer cendré, une espèce désignée en voie de disparition par le COSEPAC, se sont poursuivies au mont Saint-Grégoire et dans le Grand Bois. De nouveaux secteurs ont été inventoriés. Un échantillon de 55 individus a été sélectionné au mont Saint-Grégoire pour le suivi de l'état de santé. Ces individus ont donc été évalués selon le protocole élaboré par le Service des forêts d'Environnement Canada. Ce suivi permettra de tracer un portrait de la situation : taux d'infection, taux de mortalité, individus résistants, etc. Un atelier sur la situation du noyer cendré, organisé par l'Agence forestière de la Montérégie, a été présenté le 16 septembre à Mont-Saint-Grégoire à divers intervenants et propriétaires de boisés. CIME y a fait un court exposé sur les activités et les résultats préliminaires.



Aplectrelle d'hiver



Couleuvre tachetée

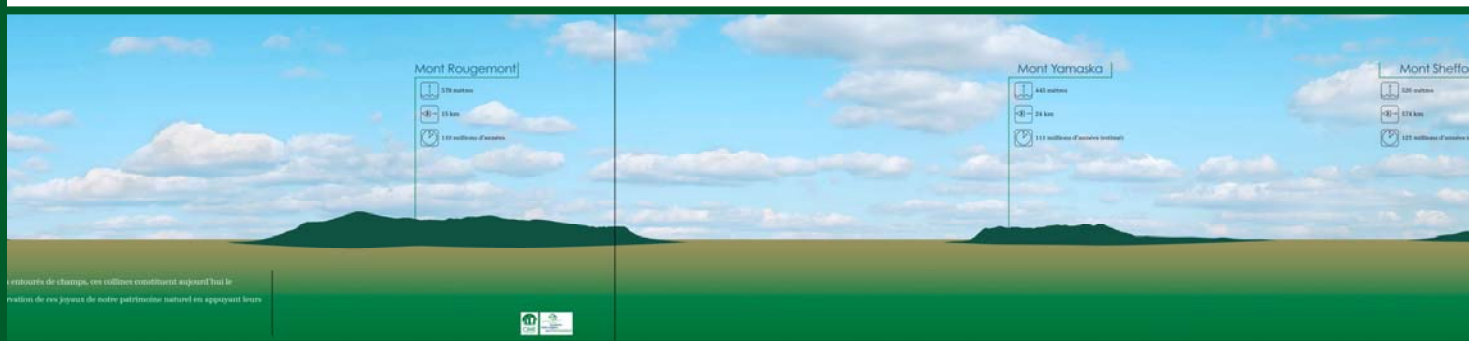
Projet de protection et de mise en valeur du mont Saint-Grégoire

Le projet de *Protection et de mise en valeur du mont Saint-Grégoire phase 2*, financé par la *Fondation Hydro-Québec pour l'environnement* (FHQE), a permis de finaliser certains travaux dans les sentiers et de mettre en place de nouveaux outils éducatifs. Ainsi, au niveau de l'aménagement, des travaux d'amélioration du drainage dans le sentier *Les arènes* ont été réalisés. Le cœur de ce projet a été la conception et la production de panneaux d'interprétation pour l'accueil, les secteurs des parois rocheuses et le sommet. Le panneau installé dans l'aire d'accueil donne de l'information sur le mont Saint-Grégoire et l'affectation du territoire à

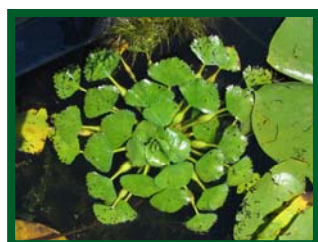


titre « d'aire protégée ». Un autre panneau a été installé à deux endroits stratégiques. Il vise à sensibiliser les visiteurs à l'importance de préserver la tranquillité des oiseaux utilisant les parois rocheuses pour la nidification et le repos.

Enfin, l'équipe de CIME s'est attelée à la réalisation d'un vieux rêve, des panneaux reproduisant le panorama visible depuis le sommet du mont Saint-Grégoire. Magnifiquement illustrés par Luc Normandin, un artiste du Haut-Richelieu, les deux modules de trois panneaux chacun ont été installés au sommet en septembre. L'opération s'est toutefois révélée complexe. D'abord, monter le matériel au sommet, soit les 28 pièces composant les bases en acier, les 6 panneaux et l'équipement nécessaire à l'installation, posait un grand défi. C'est donc par hélicoptère que le matériel fut livré au sommet. Pilote et co-pilotes fort habiles ont manœuvré l'appareil avec précision et en moins de 2 heures, tout était fini. L'installation des panneaux a été bouclée dans la même journée et depuis, la curiosité des visiteurs est comblée : ils peuvent désormais mettre un nom sur les montagnes vues du sommet du mont Saint-Grégoire. Des informations sur l'âge des montagnes, leur distance et leur altitude complètent les panneaux.



Projet de gestion intégrée de la châtaigne d'eau



Grâce à une contribution financière de l'organisme Canards Illimités Canada (CIC), CIME a de nouveau pu prendre part aux activités d'éradication de la châtaigne d'eau. Ainsi, du 7 juillet au 29 août, une équipe de six personnes a effectué la récolte manuelle de la plante, soit cinq personnes embauchées par CIME et un chef d'équipe embauché par CIC. D'autres membres du personnel de CIME se sont joints occasionnellement à l'équipe en renfort. Un technicien permanent du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec (MRNF) était responsable des inventaires dans le Richelieu. Le projet comportait aussi des activités d'éducation. En janvier et février, les naturalistes de CIME ont présenté l'atelier sur la châtaigne d'eau dans 23 classes de secondaire 1 de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu; 690 élèves ont été rejoints par cette activité.

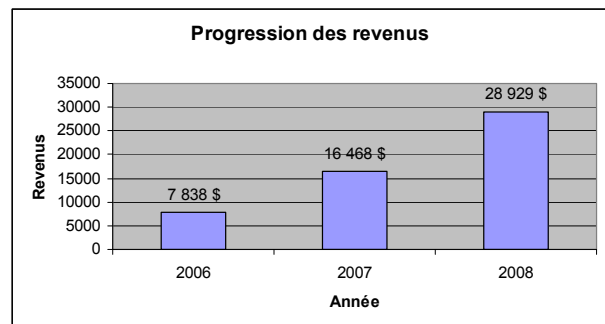
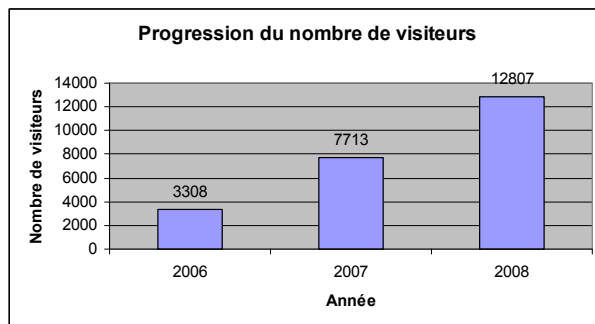
Rappelons que la châtaigne d'eau (*Trapa natans*) est une plante aquatique envahissante détectée en 1998 dans la rivière du Sud dans le Haut-Richelieu. Depuis, en collaboration avec ses partenaires, CIC et le MRNF, CIME est impliqué dans le projet de gestion intégrée de la châtaigne d'eau.

CENTRE DE LA NATURE AU MONT SAINT-GRÉGOIRE

Sentiers de randonnée

Les sentiers sont ouverts au public sept jours par semaine et ce, à l'année (fermés le 24, 25 et 31 décembre et le 1^{er} janvier). Le réseau de sentiers est constitué d'un parcours de 3 km donnant accès au sommet, d'une portion de 250 mètres vers le petit sommet et d'un tracé de 850 mètres (aller seulement) nommé *La carrière* sur le versant sud.

Les tarifs d'accès aux sentiers sont de 3 \$ pour les adultes et de 2 \$ pour les 5 à 17 ans. L'accès est gratuit pour les 0 à 4 ans. En 2008, la fréquentation a été de 12 807 visiteurs et les revenus de 28 929 \$. Les graphiques ci-dessous montrent la progression du nombre de visiteurs et des revenus d'accès aux sentiers au cours des trois dernières années.



Les employés permanents de CIME ont assuré le service d'accueil. Toutefois, une étudiante a été embauchée pour la période estivale. Ainsi, chaque groupe de visiteurs se voyait informé sur le réseau de sentiers, la possibilité de devenir membre avec accès aux sentiers, les particularités du site et recevait le dépliant incluant la carte des sentiers. Durant les fins de semaines d'automne, outre les employés de CIME, des jeunes de la Coopérative Jeunesse et de l'organisme Justice alternative ont œuvré comme préposés au stationnement.

De la mi-mai à la mi-août, notre préposé à l'aménagement a travaillé à l'amélioration du réseau de sentiers (réparation et ajout de marches de terre, de rampes, de structures pour le drainage dans les sentiers, etc.), participé à l'installation des différents panneaux d'interprétation et effectué des travaux de nettoyage dans l'aire d'accueil. Il a également organisé et supervisé une corvée d'aménagement avec une douzaine de jeunes du groupe Katimavik et de l'organisme Justice alternative pour aménager des paliers de pierre entre le grand escalier et le belvédère.

Malheureusement, de nombreux méfaits ont encore été commis tout au long de l'année : rampes et pancartes brisées, graffitis, feux, arbres coupés et déchets laissés au sommet.



Activités d'interprétation Grand public

Pour une deuxième année, CIME a offert des activités d'interprétation pour faire découvrir la faune, la flore et la géologie du mont Saint-Grégoire à la population. Présentées à 16 reprises durant l'année, les activités d'une durée de 90 minutes abordaient sept thèmes différents. 209 personnes ont participé aux activités, une légère augmentation par rapport à 2007.

Journée Porte ouverte

Le 20 avril, CIME tenait sa deuxième journée *Porte ouverte* pour souligner le jour de la Terre. L'accès aux sentiers était gratuit et des naturalistes étaient sur place pour répondre aux questions des visiteurs et animer une table de découverte. L'évènement a été publicisé dans les journaux régionaux ainsi que par la distribution d'un encart aux 1 100 portes de la municipalité de Mont-Saint-Grégoire. Le soleil étant au rendez-vous, 187 personnes ont profité de l'occasion pour découvrir les sentiers de CIME.



Patrouille de sensibilisation

Le rôle du patrouilleur est de renseigner les visiteurs sur CIME (mission, activités) et d'intervenir auprès des personnes en difficulté, qui exercent des activités non autorisées ou qui commettent des actes de vandalisme. En 2008, 127 heures de patrouille ont été effectuées, principalement par les employés. Les patrouilleurs ont réalisé 154 interventions qui ont rejoint 435 personnes. La patrouille est un outil très pertinent pour sensibiliser les visiteurs sur la vocation du territoire et les activités de CIME.

Implication communautaire

CIME a renforcé son implication dans la communauté en accueillant des participants du groupe Katimavik et de l'organisme Justice alternative. Du 9 octobre 2008 au 9 janvier 2009, CIME a accueilli à raison de deux jours par semaine, deux participants du groupe Katimavik de Saint-Jean-sur-Richelieu, en provenance de Victoria et d'Halifax. Ils ont effectués diverses tâches : travaux d'entretien (sentiers, aire d'accueil, bâtiment), patrouille, réalisation de matériel éducatif (illustrations, contes). CIME a également reçu à plusieurs reprises des jeunes référés par l'organisme Justice alternative. Ils ont effectué diverses tâches d'entretien dans les sentiers et l'aire d'accueil et travaillé au stationnement durant l'automne. Une douzaine de participants des deux groupes ont uni leurs forces le temps d'une corvée dans les sentiers le 24 mai.

De 6 à 10 jeunes de 13 à 17 ans de Mont-Saint-Grégoire, formant le groupe Salut'Terre, ont pris l'habitude de faire deux corvées annuelles de nettoyage à la montagne, une au printemps et une à l'automne.

Merci à ces jeunes et aux responsables de ces groupes pour leur implication.

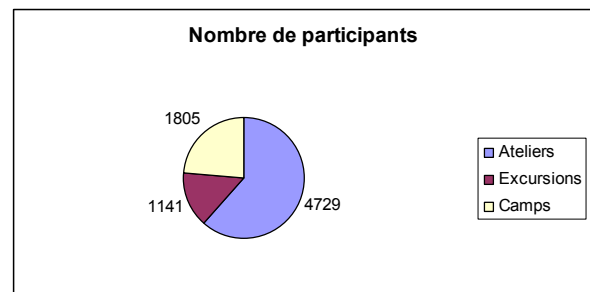
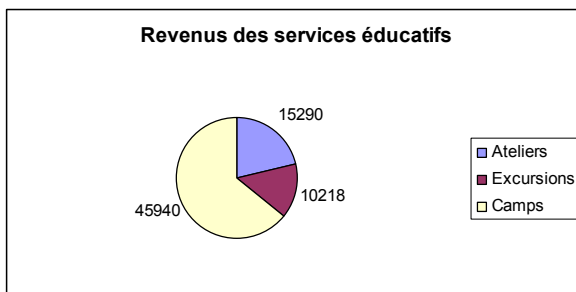
SERVICES ÉDUCATIFS

Dès sa création, CIME s'est engagé dans la promotion de l'éducation à l'environnement et la vulgarisation des sciences naturelles. Parmi les activités développées au fil des années, trois services, dont la principale clientèle sont les enfants de 5 à 12 ans, ont connu une croissance importante et sont devenus la base du financement autonome de l'organisme : les excursions animées au mont Saint-Grégoire, les ateliers en classe et les camps de jour.

Les excursions animées au mont Saint-Grégoire sont offertes à la clientèle scolaire de niveau préscolaire, primaire et secondaire (1 et 2). En mai, juin, septembre et octobre, dix thèmes différents sont offerts en demi-journée ou en journée complète. Les ateliers en classe s'adressent à la clientèle scolaire de niveau préscolaire et primaire. Les enseignants peuvent choisir parmi 18 thèmes scientifiques. Deux thèmes d'ateliers sont aussi disponibles pour la clientèle des enfants des Centres de la petite enfance. Les camps de jour ciblent les enfants de 6 à 12 ans. En 2008, le transport par autobus organisé par CIME a desservi la région de Saint-Jean-sur-Richelieu (4 semaines), les municipalités de Saint-Lambert (2 semaines), Brossard et Chambly (une semaine chacune). Depuis quelques années, CIME offre aux anciens campeurs les plus motivés et dynamiques l'occasion d'acquérir une expérience de bénévolat en participant au programme d'assistant-naturaliste.

En 2008, l'équipe de naturalistes a conçu de nouveaux programmes : trois demi-journées pour la semaine de relâche pour les 8 à 11 ans, deux nouveaux thèmes d'excursion pour les services de garde en milieu scolaire et les services de loisir, et deux thèmes d'ateliers : préparation à l'hiver et lumineuse lumière.

Statistiques 2008 pour les trois principaux services



ACTIVITÉS DE PROMOTION

- 25, 26 et 27 avril : participation au Salon d'été organisé par le Canada français. Environ 550 visiteurs au kiosque.
- 14 juin : participation au Festival de la santé organisé par la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. Environ 25 visiteurs au kiosque.
- 28 juin : participation au Rendez-vous international des marcheurs à l'école de Mont-Saint-Hilaire, organisé par la Fédération québécoise de la marche. Environ 150 visiteurs au kiosque.
- 26 septembre : participation à l'activité Scol'Art organisée par l'Office du Tourisme et des congrès du Haut-Richelieu pour la promotion des activités culturelles auprès des enseignants.
- 24 octobre : participation à la Journée pédagogique Montérégie pour le personnel enseignant des commissions scolaires. Environ 100 visiteurs au kiosque. Michelle Durand a également présenté à deux reprises un atelier intitulé *À la découverte des collines montérégienne*, 17 enseignants y ont participé.

ADHÉSION ET PARTICIPATION À DES COMITÉS

- Membre du RMN (Réseau de milieux naturels protégés); un représentant de CIME siège au conseil d'administration
- Participation au Comité de travail sur les EFE de l'agence forestière de la Montérégie. Trois rencontres et une participation au forum des intervenants le 7 novembre.
- Le 27 mars, participation à un colloque sur les espèces exotiques envahissantes organisé par Nature Action Québec
- Membre du comité d'attribution des fonds en économie sociale du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD)
- Membre du Centre québécois du droit de l'environnement
- Membre de l'Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu
- Membre de l'Association touristique de la Montérégie
- Membre de la Fédération québécoise de la marche

BILAN FINANCIER

	2008	2007
	\$	\$
Produits		
Subventions gouvernementales	105 212	137 839
Revenus des services éducatifs	73 666	78 453
Contributions du secteur privé	90 743	34 294
Autres	23 105	24 177
Frais d'accès aux sentiers	28 929	16 468
Fonds affecté - Remboursement d'assurance		74 689
	<u>321 655</u>	<u>365 920</u>
Charges		
Frais des projets spéciaux	82 468	87 874
Frais généraux	47 295	64 483
Frais des services éducatifs	69 437	76 685
Frais des services d'accueil et d'entretien des sentiers	24 822	
Amortissement des immobilisations et des frais reportés	22 458	16 288
Fonds affectés - Dépenses incendies	---	74 689
	<u>246 480</u>	<u>320 019</u>
Excédent des produits par rapport aux charges	<u>75 175</u>	<u>45 901</u>
	Actif	
À court terme		
Encaisse	66 681	33 715
Dépôts à terme	13 220	13 025
Débiteurs	8 295	24 163
Tranche de la subvention à recevoir échéant à court terme	7 446	29 783
	<u>95 642</u>	<u>100 686</u>
Subvention à recevoir	—	7 446
Immobilisations	916 292	910 905
Frais reportés	<u>1 298</u>	<u>1 624</u>
	<u>1 013 152</u>	<u>1 020 661</u>
	Passif	
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	12 220	12 406
Revenus perçus d'avance	—	9 056
Portion de l'apport reporté échéant à court terme	7 446	29 783
Portion de la dette à long terme échéant à court terme	19 800	39 900
	<u>39 466</u>	<u>91 145</u>
Dette à long terme	192 473	216 034
Apport reporté	—	7 446
	<u>231 939</u>	<u>314 625</u>
	Actifs nets	
Investis en immobilisations	699 381	654 970
Fonds affectés	12 218	29 421
Fonds de dotation	4 640	4 640
Actifs nets non affectés	<u>69 974</u>	<u>17 005</u>
	<u>781 213</u>	<u>706 036</u>
	<u>1 013 152</u>	<u>1 020 661</u>

Vérifié par René Gauvin, comptable agréé

PARTENAIRES FINANCIERS

Députés provinciaux des comtés de Saint-Jean et d'Iberville, Mme Lucille Méthé et M. André Riedl
Caisses populaires Desjardins Richelieu-Yamaska
Canards illimités Canada
Conseil économique (CLD) du Haut-Richelieu
Emploi d'été Canada
Emploi Québec
Fondation EJLB
Fondation Hydro-Québec pour l'environnement
Fonds de l'environnement de Shell
Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec
Municipalité de Mont-Saint-Grégoire
MRC du Haut-Richelieu
Programme d'intendance de l'habitat des espèces en péril (gouvernement du Canada)

COLLABORATEURS

Biodôme de Montréal
Centre de la nature du mont Saint-Hilaire
Centre québécois du droit de l'environnement
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec
Mouvement écologique du Haut-Richelieu (MEHR)
Réseau de milieux naturels protégés (RMN)
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente

Michelle Durand

Vice-président

Marc Delage

Secrétaire - trésorier

Jacques Morazain

Administratrice

Nicole Robert

Administratrice

Karyne Benjamin

Administratrice

Véronique Gauthier

Administrateur

Jean Hubert

Administrateur

Patrick Hallé

PERSONNEL

Direction générale

Renée Gagnon

Secrétariat

Christiane Mailloux

Chef naturaliste

Marie-France Côté

Aménagement des sentiers

Jean-Francois Canciani

Préposées à l'accueil

Marie-France Côté, Marie-Claude Lareau,
Christiane Mailloux

Équipe de camp de jour

Valérie Bonneau, Stéphanie Désautels,
Daphné Génier-Marchand, Andrée-Anne Leduc,
Lauriane Monette

Équipe de la châtaigne d'eau

Pierre Jackson, chef d'équipe,
Olivier Aubé-Paquette, Jean-Francois Canciani, Karyne
Charpentier, Stéphanie Désautels, Guillaume Morin,
Sébastien Sicard-Dequoy, Justine Tétreault

Travaux de terrain

Jean-François Canciani, Marie-France Côté,
Marie-Pier Prairie

Pigistes (animation)

Pierre Jackson, Marie-Pier Prairie

Pour en savoir plus

Pour obtenir des renseignements détaillés sur nos activités, nos services, nos projets ainsi que le fonctionnement de l'organisme, consultez le site internet au www.cimehautrichelieu.qc.ca

Coordonnées : CIME Haut-Richelieu
16, chemin du Sous-Bois
Mont-Saint-Grégoire QC J0J 1K0
Courriel : services@cimehautrichelieu.qc.ca
Site internet : www.cimehautrichelieu.qc.ca